



BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority

Enfermedad latente de la TB

Preguntas y respuestas para clientes

Latent TB Infection

Questions and Answers for Clients

Las personas que tienen la enfermedad latente de la TB a menudo tienen preguntas sobre su atención y tratamiento. He aquí algunas preguntas y respuestas comunes que pueden ayudarle a saber más sobre lo que puede esperar:

P: Me informaron que tengo la infección latente de la TB. ¿Qué puedo esperar ahora?

Q: I've been told I have latent TB infection. What can I expect now?

Una vez que le dicen que tiene la infección latente de la TB, su enfermera le entregará diferentes folletos. Estos folletos le ayudarán a entender mejor la TB y los medicamentos que tomará para evitar que le dé la enfermedad de la TB. Cuando tiene la infección latente de la TB, no puede transmitirles la TB a los demás.

P: ¿Cuál es el tratamiento para la infección latente de la TB?

Q: What is the treatment for latent TB infection?

Hay tres opciones disponibles: isoniazida diariamente durante 9 meses, rifampicina todos los días durante 4 meses o isoniazida y rifapentina cada semana durante 3 meses. Dependiendo de su salud y de otros medicamentos que pudiera tomar, una opción podría ser mejor para usted que las otras. Su médico hablará con usted sobre qué opción(es) es/son mejor(es) para usted. Su enfermera revisará cómo van las cosas y su médico podría hacer cambios, si son necesarios.

P: ¿Por qué debo tomar medicamentos para la TB durante tanto tiempo?

Q: Why do I need to take TB medications for so long?

Los gérmenes de la TB son muy resistentes y matar el germen de la TB toma tiempo. Es importante que les avise a su médico y enfermera de inmediato si deja de tomar su medicamento como le indicaron.

P: ¿Con qué frecuencia debo venir a la clínica?

Q: How often do I need to come to the clinic?

Esto depende de qué medicamento esté tomando y de cuán bien esté.

Isoniazida: una vez al mes al principio y luego cada dos meses si no hay problemas. Si se encuentra bien, su última cita podría ser por teléfono.

Rifampicina: una vez al mes.

Isoniazida y rifapentina: una vez a la semana.

P: ¿A quién veré durante estas visitas a la clínica?

Q: Who will I see during these clinic visits?

Tenemos un grupo fantástico de personas que le ayudarán, entre ellas enfermeras, médicos y, a veces, farmacéutas. Nuestro objetivo es ayudarle a evitar que le dé la enfermedad de la TB y a mantenerse saludable mientras toma su medicamento para la TB.

P: ¿Qué sucede durante estas visitas a la clínica?

Q: What happens during these clinic visits?

Le preguntaremos cómo se siente, si ha empezado a tomar algún medicamento nuevo y si ha tenido efectos secundarios. Revisaremos con usted sus medicamentos para la TB y nos aseguraremos de que esté bien. También se le pedirá que se realice algunos análisis de sangre. Esto es importante porque nos da información sobre cómo está manejando su organismo los medicamentos.

¡Estas visitas a la clínica son un muy buen momento para que haga cualquier pregunta que tenga! Puede usar las siguientes líneas para llevar un registro de las preguntas que pudiera tener:

P: ¿Cuánto duran estas visitas a la clínica?

Q: How long are these clinic visits?

La primera visita a la clínica podría durar hasta 1 hora. El resto de las visitas por lo general son más cortas y duran unos 15 minutos, si todo va bien.

P: ¿Cuándo termina mi tratamiento para ya no tener que venir a la clínica?

Q: When is my treatment completed so that I no longer have to come to the clinic?

Su enfermera le informará cuándo terminará su tratamiento. Generalmente es mejor que se termine todos los medicamentos que le den, aunque tarde un poco más de tiempo que el periodo que le dijeron al principio. Podría pedírsele que se realice una radiografía de tórax cuando se termine sus medicamentos. La mayoría de las personas no tienen que regresar a la clínica una vez que terminan de tomar sus medicamentos.